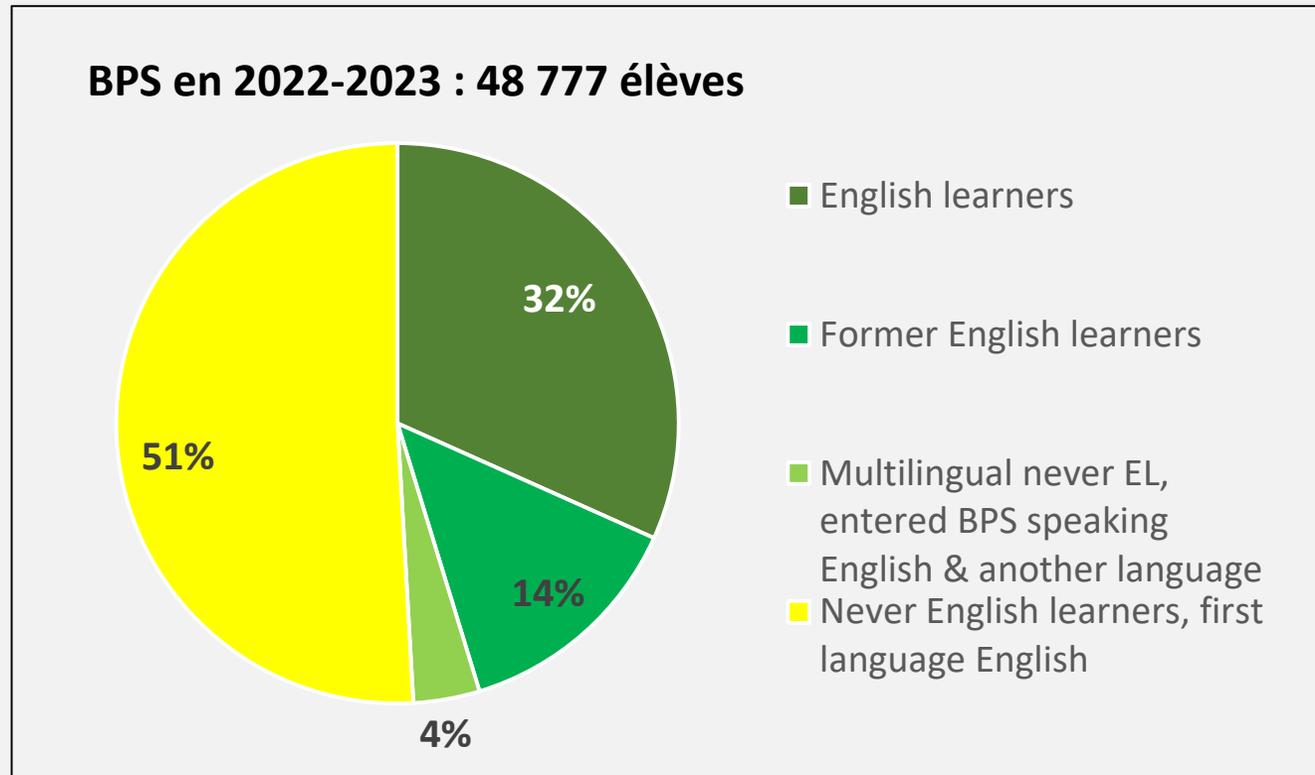


Défis Structurels pour les Apprenants Multilingues dans les BPS

**Contexte pour les Parents et les Tuteurs, de la part du
Groupe de Travail des ELL**

Le 4 mai 2023

Qui fréquente les Écoles Publiques de Boston ?

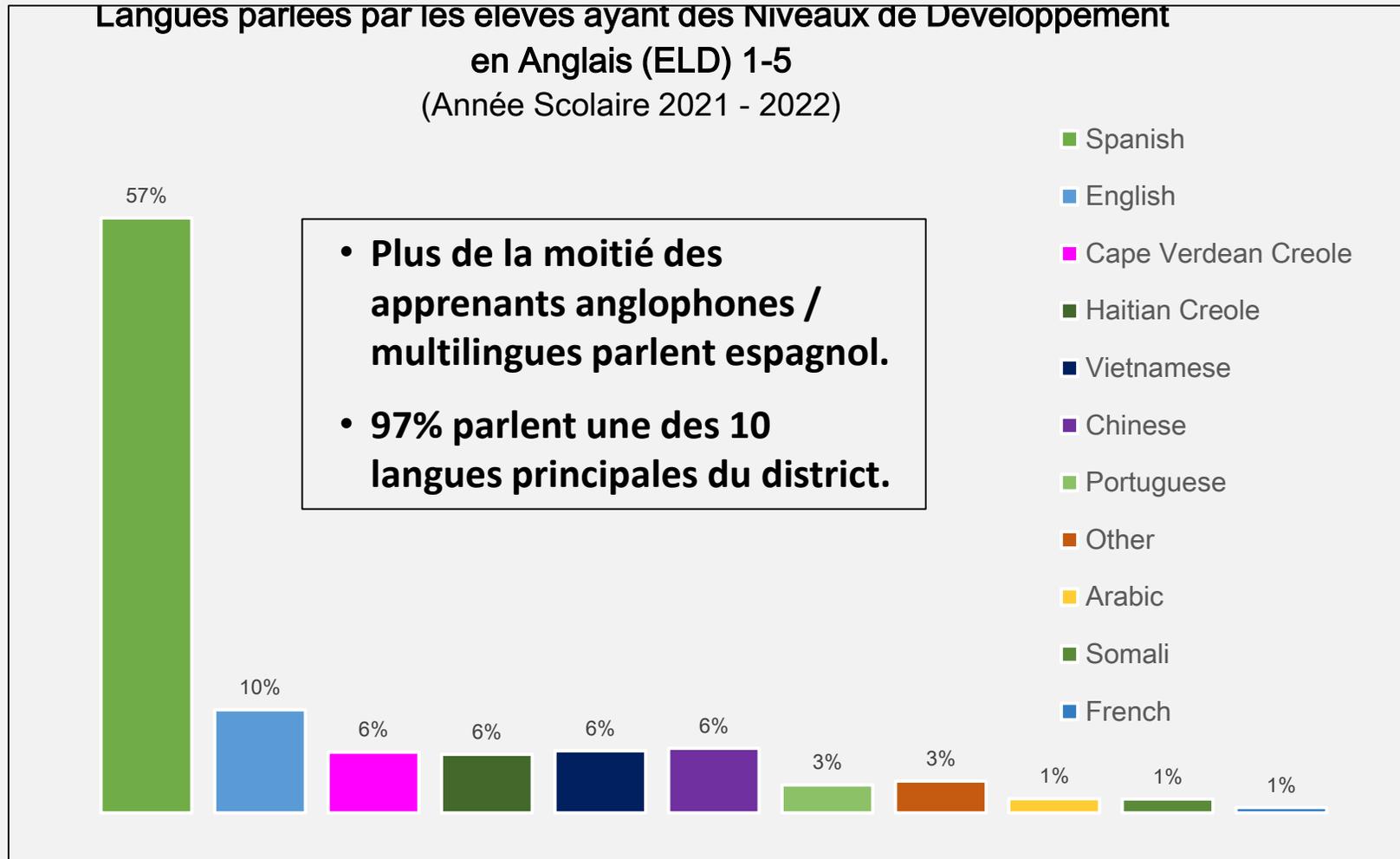


La moitié des élèves du BPS sont multilingues ou apprennent l'anglais.

(les parties vertes du camembert à gauche)

Alors que les inscriptions pour le district dans son ensemble ont diminué au cours des 5 dernières années, les inscriptions d'apprenants multilingues / anglophones (ML / EL) ont légèrement augmenté au cours de l'année en cours, 2022-2023.

Quelles langues les apprenants anglophones / multilingues actuels des BPS parlent-ils ?



Les deux premières priorités stratégiques du Bureau de l'Éducation Multilingue et Multiculturelle sont les suivantes :

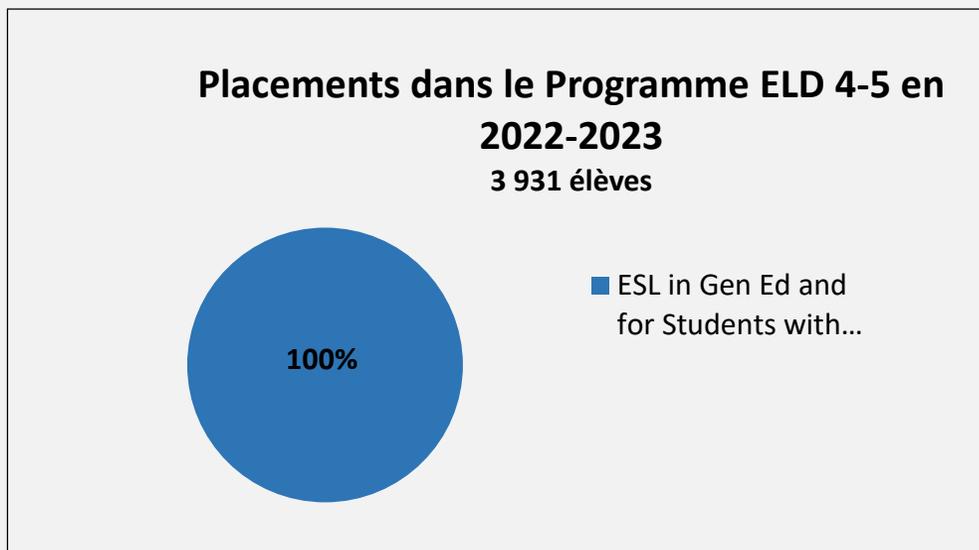
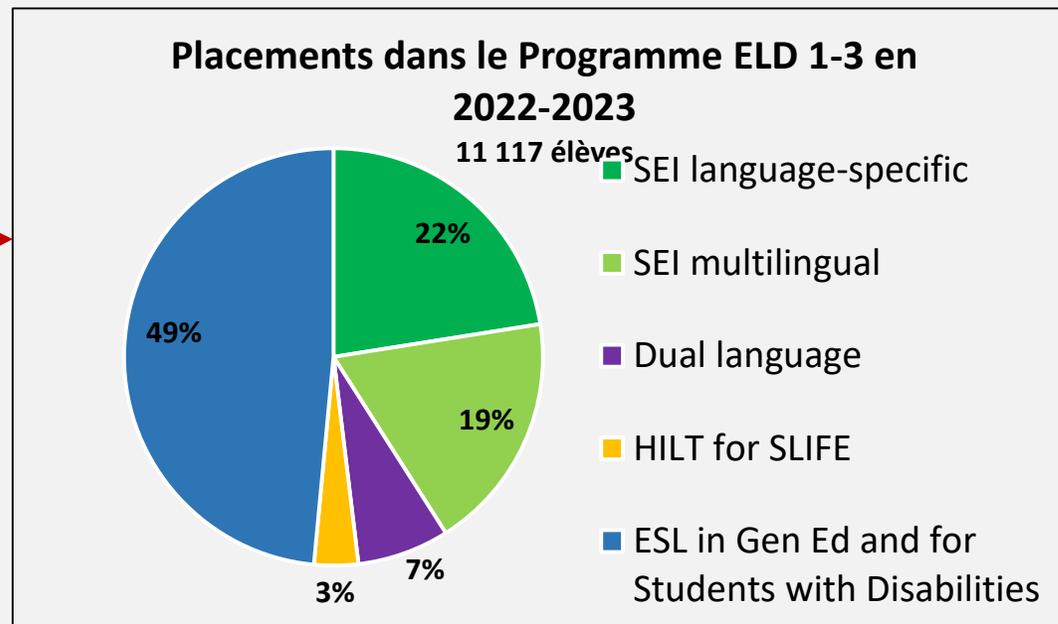
- ❑ **développer les programmes bilingues** afin que les élèves puissent obtenir un **Sceau de Bilittératie de l'État**, et
- ❑ **élargir l'accès aux services en langue maternelle** pour les élèves EL/ML handicapés.



Dans quels cadres de programme les élèves apprennent-ils ?

ELD1-3s

Pour les élèves ayant des niveaux de Développement de la Langue Anglaise 1-3 (ELD 1-3s), **environ la moitié sont dans des programmes destinés aux apprenants anglophones / multilingues**. L'autre moitié est dans l'Enseignement Général.

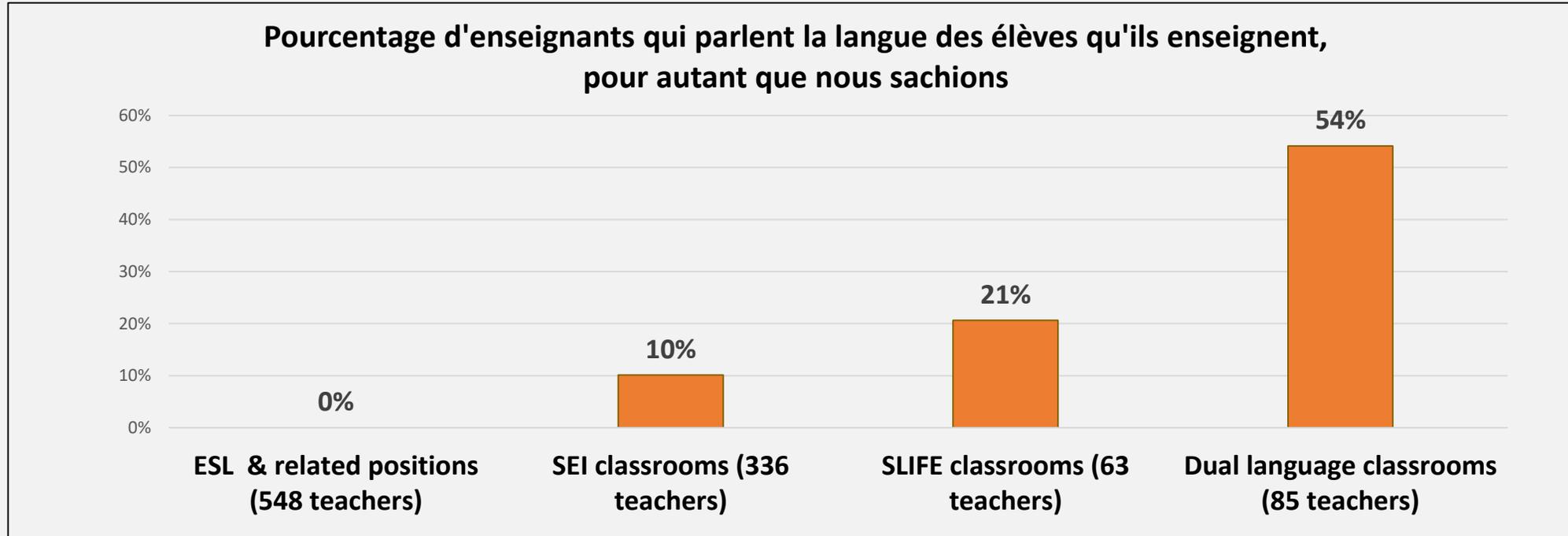


ELD4-5s

Pour les élèves ayant des niveaux de Développement de la Langue Anglaise 4-5 (ELD 4-5s), tous sont dans l'Enseignement Général (sauf 4 élèves).

Les professeurs des élèves parlent-ils leur langue ?

Non. La plupart des apprenants anglophones / multilingues n'ont pas d'enseignant qui parle leur langue. Le district ne dispose pas d'informations linguistiques complètes pour tous les enseignants, ni d'un processus standard d'évaluation de la maîtrise.



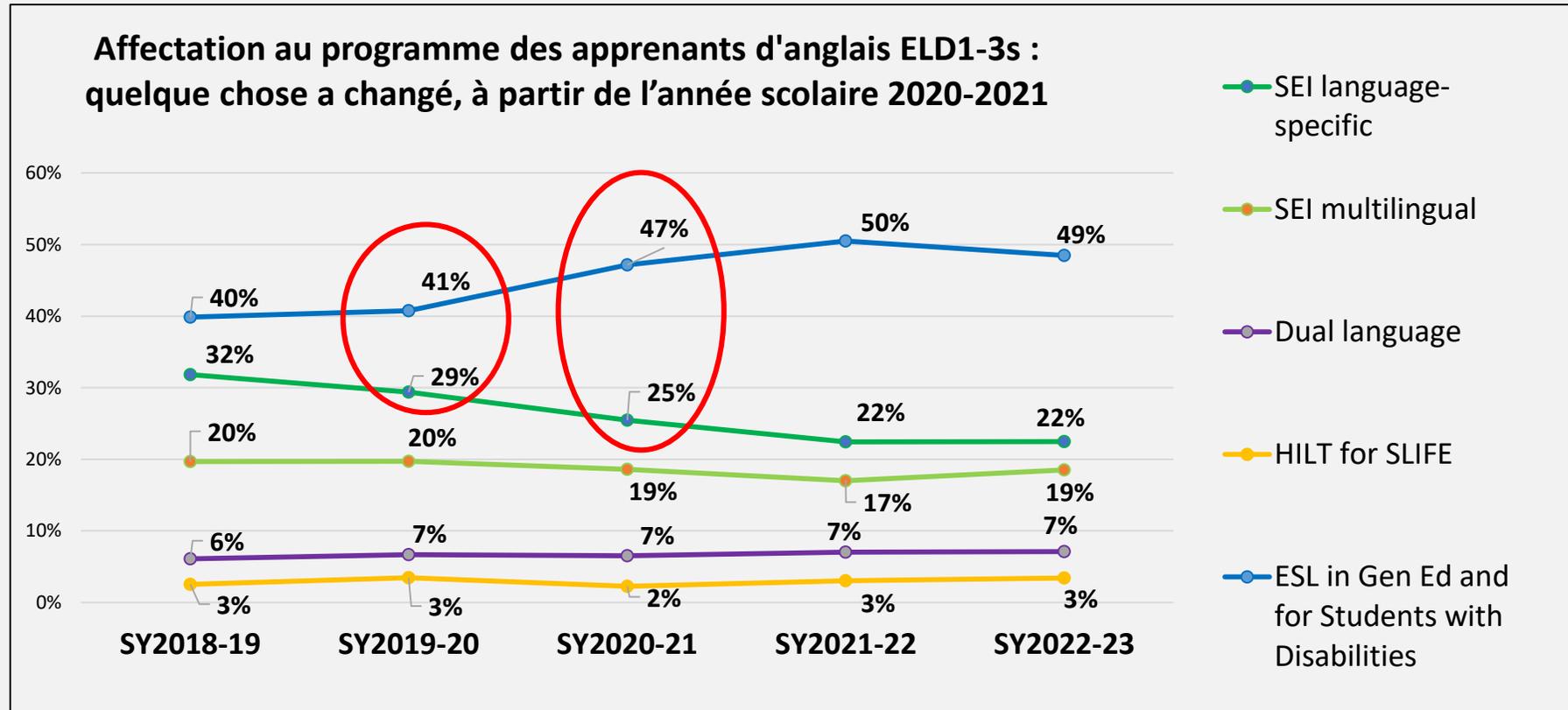
↑
La moitié des ELD1-3s et 100 % des ELD4-5 étudient avec ces enseignants

↑
Les programmes SEI enseignent 41 % de tous les ELD 1-3s

↑
Les programmes SLIFE enseignent 3 % de tous les ELD1-3s

↑
Les programmes bilingues enseignent 7 % de tous les ELD1-3s

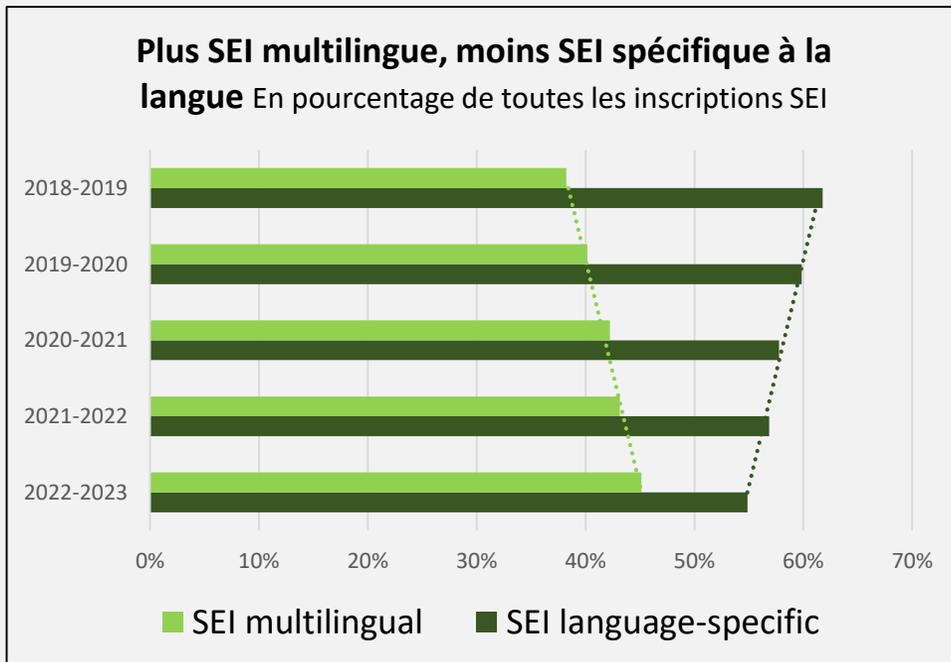
Au cours des 3 dernières années, les apprenants anglophones / multilingues des niveaux 1 à 3 de Développement de la Langue Anglaise (ELD1-3s) ont été transférés des classes de langue SEI vers les classes d'Enseignement Général.



Nous estimons qu'environ 1 000 élèves ELD1-3 sont maintenant en Enseignement Général qui auraient été en SEI si l'affectation des élèves était similaire à celle de 2019-2020.

De plus en plus, les élèves de SEI ne sont pas regroupés avec d'autres élèves qui parlent leur langue.

Parmi les élèves qui sont en SEI, la tendance est qu'ils sont **plus nombreux à être affectés à des « SEI multilingues »** (classes où plus d'une langue d'élève est regroupée) au lieu d'assister aux cours avec d'autres élèves qui parlent leur langue.



Données reçues de l'équipe Budget/Planification mars 2023

Langues parlées par les élèves inscrits en SEI multilingue en 2022-2023		
Les BPS proposent des programmes spécifiques aux langues SEI dans ces langues	Créole Cap-Verdien	5 %
	Chinois	2 %
	Créole Haïtien	7 %
	Espagnol	53 %
	Vietnamien	4 %
	71 %	
Les BPS ne proposent pas de programmes spécifiques à la langue SEI dans ces langues	Arabe	3 %
	Anglais	5 %
	Français	1 %
	Portugais	13 %
	Somali	1 %
	Autre	5 %
		29%

En SEI multilingue, les locuteurs de différentes langues sont mélangés dans les salles de classe.

71 % des élèves du programme sont éligibles pour un placement spécifique à la langue dans une classe avec d'autres personnes qui parlent leur langue.

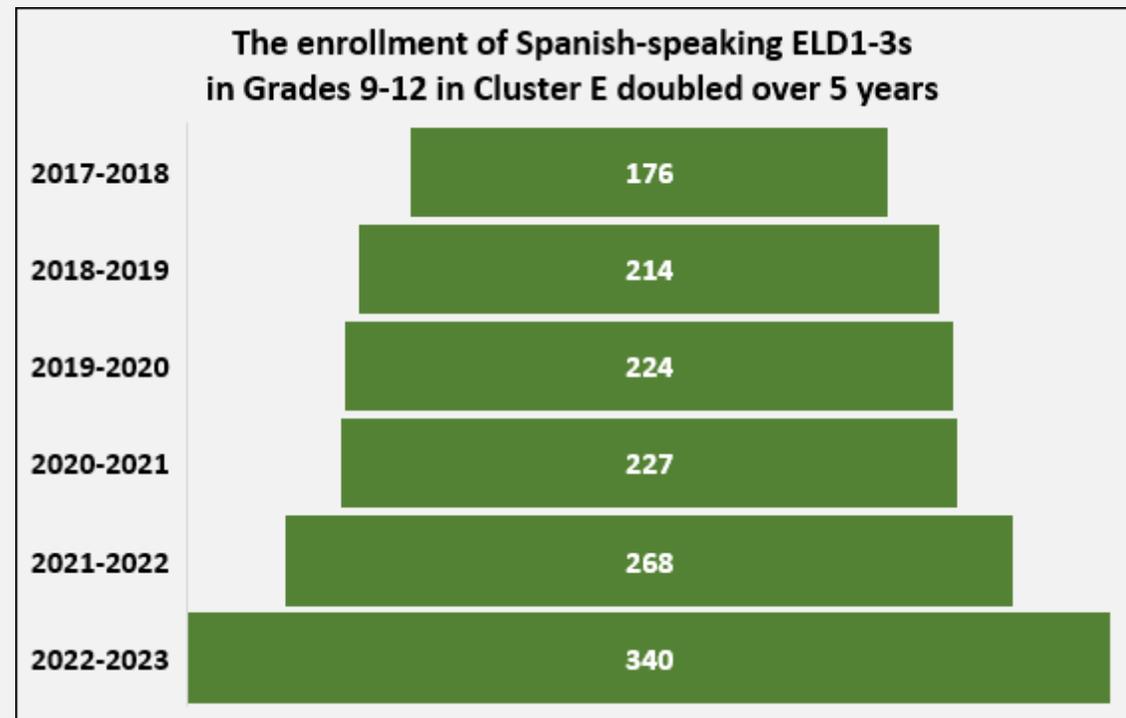
53 % des inscriptions multilingues SEI sont hispanophones. Le nombre d'élèves hispanophones ELD1-3 a augmenté de 19 % au cours des 5 dernières années, mais les inscriptions hispanophones dans le SEI spécifique à la langue (et la double langue) ont diminué de 2 % au cours de la même période.

Données reçues de l'équipe Budget/Planification le 30 mars 2023

Il n'existe actuellement aucun plan pour s'assurer que les programmes EL / ML sont placés à proximité du lieu de résidence des élèves, ni pour garantir que les élèves peuvent accéder à ces programmes même s'ils ne se trouvent pas dans leur zone d'affectation à domicile.

Par exemple, au cours des cinq dernières années, les inscriptions ont doublé pour les ELD1-3 hispanophones de la 9e à la 12e année dans le Groupe E - un district de BPS à cheval sur Roxbury, Dorchester et Mattapan.

Cette partie de la ville n'a pas de salles de classe spécifiques à la langue pour les hispanophones. Ces élèves ont été placés dans des programmes multilingues.



Pourquoi est-il important que moins d'apprenants anglophones / multilingues soient placés dans des programmes SEI spécifiques à une langue ?

Le SEI n'est-il pas un programme « soustractif », ce qui signifie que les élèves perdent leurs compétences en langue maternelle au fur et à mesure qu'ils apprennent l'anglais ? **Oui c'est le cas.**

Néanmoins, pour l'instant, les programmes SEI spécifiques à la langue sont importants dans les BPS.

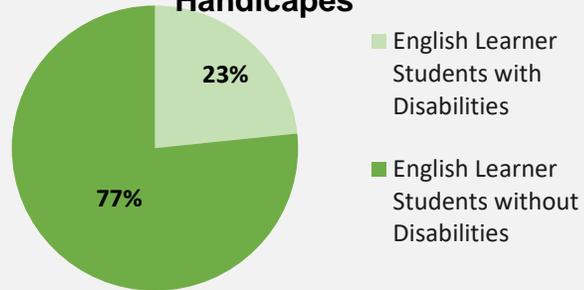


1. Les élèves d'une classe spécifique à une langue auront **des pairs qui parlent leur langue**, même si leur enseignant ne le fait pas.

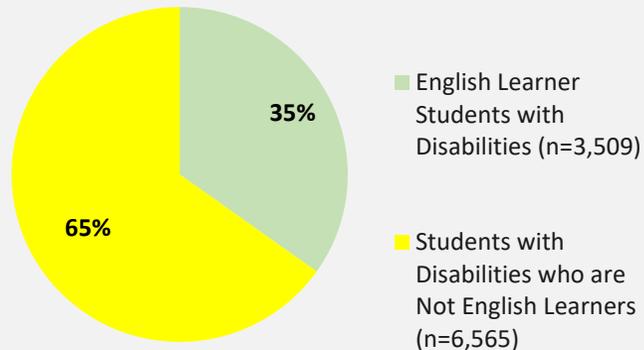
2. Les programmes SEI spécifiques à la langue regroupent les élèves par langue, ce qui est **un élément clé de l'infrastructure du district nécessaire pour accroître l'accès à la langue maternelle** et évoluer vers des programmes qui soutiennent l'apprentissage et l'alphabétisation dans deux langues.

De nombreux apprenants anglophones / multilingues sont également des élèves handicapés.

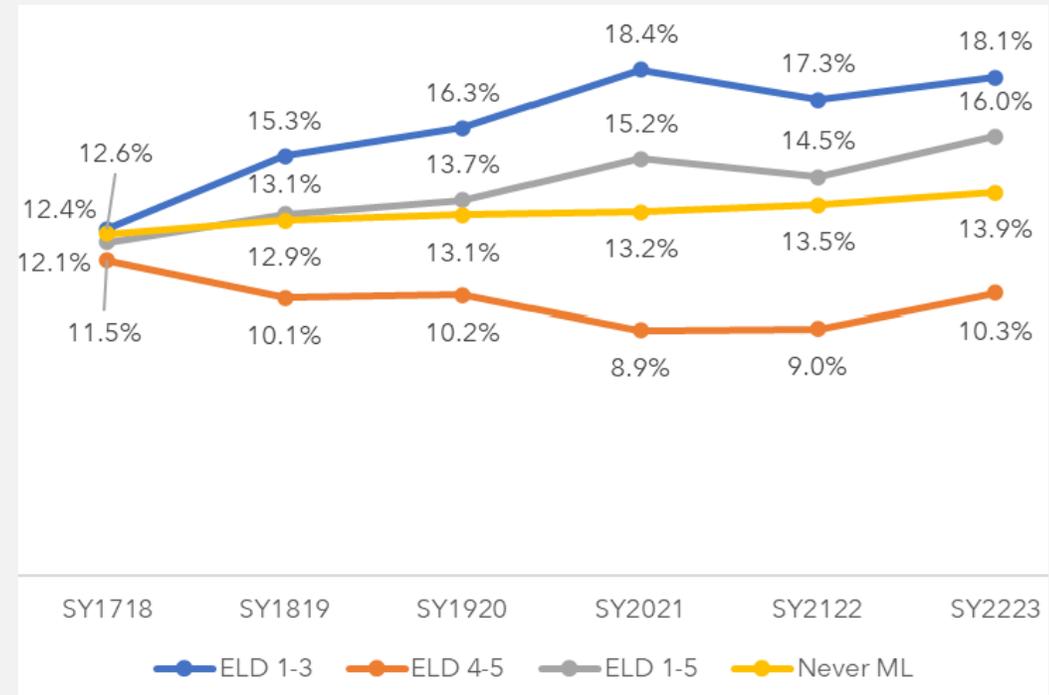
Tous les apprenants anglophones / multilingues
Près d'1/4 sont des Élèves Handicapés



Tous les Élèves Handicapés
Plus d'1/3 sont des apprenants anglophones / multilingues



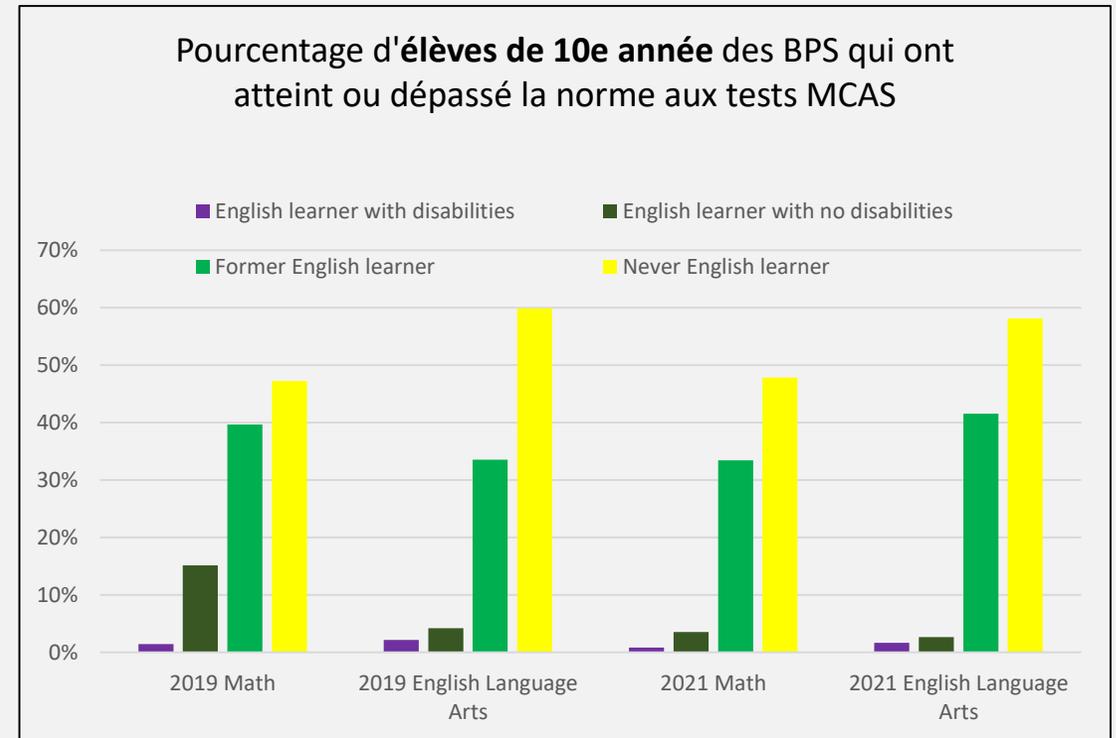
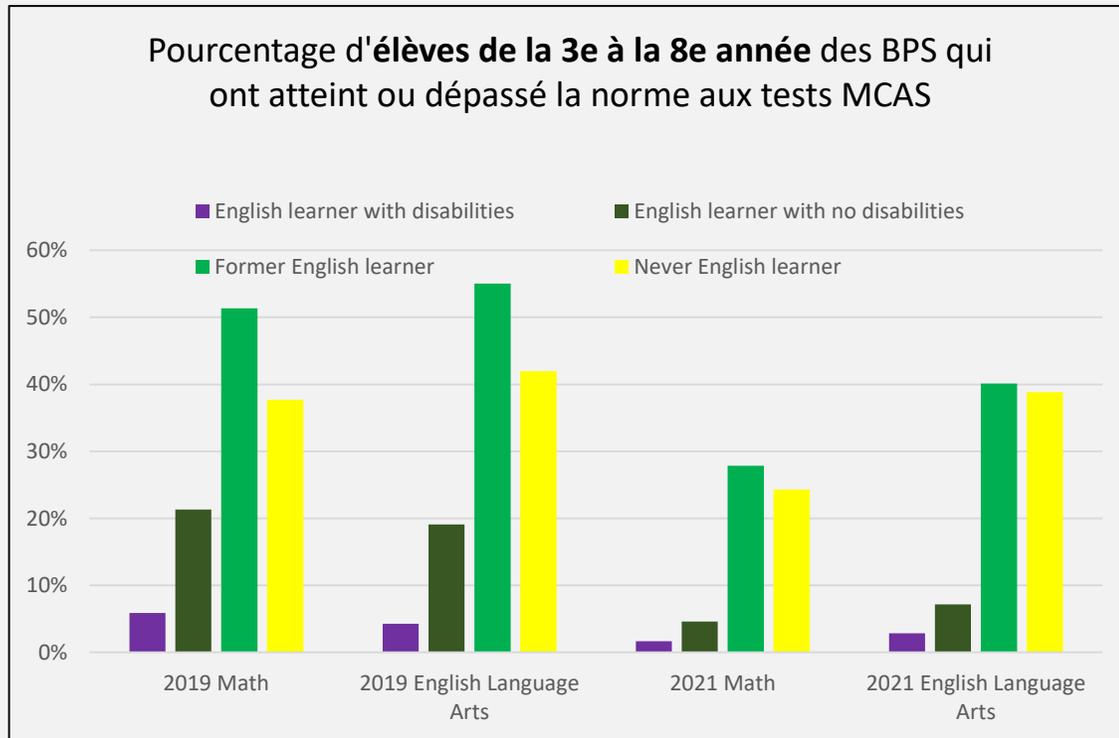
Les apprenants d'anglais handicapés constituent une population croissante.



Données reçues de l'équipe Budget/Planification, 30/03/23

Pas d'accès à la langue maternelle - Les apprenants d'anglais handicapés n'ont aucune garantie que leurs enseignants et fournisseurs parleront leur langue.

Les apprenants anglophones / multilingues ont de faibles scores au MCAS, en particulier les élèves EL/ML handicapés.



Données des BPS, automne 2021

Les nouvelles allocations budgétaires pour 2023-2024 ne feront pas grand-chose pour élargir l'accès des élèves aux soutiens en langue maternelle.

Il n'y a pas de plan de district existant pour étendre l'accès à la langue maternelle pour les quelque 15 600 ML/EL non inscrits dans des programmes bilingues.

Le budget 2023-2024 comprend **de nouvelles ressources pour la planification à long terme des programmes bilingues**. Seuls 7 % des apprenants multilingues / anglophones se trouvent dans ces programmes.

Il faudra de nombreuses années avant qu'un nombre substantiel d'élèves des BPS puisse bénéficier de programmes bilingues.

Le budget 2023-2024 finance **38 nouveaux postes d'enseignants d'ESL**.

Il augmentera le personnel dans les domaines du programme où les élèves ont généralement un accès limité au soutien en langue maternelle.

Nous avons besoin d'une vision pour permettre à tous les élèves de recevoir le Sceau de Bilittératie.

Parents et Soignants :

Quelle est votre expérience ?

1. Dans quel programme d'apprentissage de l'anglais votre enfant est-il inscrit ?

- a. Comment et qu'avez-vous appris sur **les programmes** efficaces disponibles pour un enfant qui ne parle pas encore l'anglais ?
- b. Dans quelle mesure l'école de votre enfant est-elle **accessible** à votre domicile ?
- c. Dans quelle mesure pouvez-vous **communiquer** avec l'enseignant de votre enfant et les autres membres du personnel ?

2. Comment va votre enfant à l'école ?

- a. Quelle a été l'expérience de votre enfant dans l'apprentissage de l'anglais ? Succès, défis ?
- b. Comment votre enfant réussit-il à maintenir sa langue maternelle ? Succès, défis ?

3. Si votre enfant bénéficie de services d'éducation spéciale, dans quelle mesure vous et votre enfant pouvez-vous communiquer avec le personnel qui enseigne et soutient votre enfant ?